

短歌・俳句で綴る

# 御代田の四季

「短歌の会」と「御代田風の道俳句会」から寄せられた代表作品です。

## 短歌

それぞれの淋しさに佇つ残ん花返りて見する白芝ざくら

前田 悦子

冬桜涙のやうにほつほつと想ひを秘めて色淡く咲く

桜井みさを

南天のたわわな朱実陽に映ゆる吾にもありきかかると一期ひととき

大池 講子

## 俳句

当期雑詠

太陽は命なりけり日向ぼこ

大高 霧海

除夜釜の沸き来る音の静寂かな

松浦 靖子

希望の灯ともして松の冬ざるる

澤田 勝彦

忙中の閑の極楽日向ぼこ

土屋 春雄

酔ふて候下戸も引入れ年忘れ

石川 弘美

乳飲み子と添ひ寝の娘屏風中

内堀 隆久

## Man Watching #140

韓国コスメにはまっています♡

- ◎1 趣味は？  
旅行
- ◎2 おすすめスポットは？  
龍神の杜公園
- ◎3 理想の人は？  
思いやりがあって芯の通った人
- ◎4 夢・目標は？  
障がいをお持ちの方の日中活動の場が町内に増えること。
- ◎5 まちづくりに一言  
子ども、大人、お年寄り、障がいをお持ちの方みんなで助け合いながら生活のできる温かい町になってほしいです。



# サークル さあ来る。 46

ボランティアグループ編

## 傾聴ボランティアグループ「傾聴の会」

傾聴ボランティアとは、高齢者に温かく寄り添い、お話を聴かせていただくだけの「お話し相手ボランティア」です。相手を受け入れ、共感的・肯定的に話を聴くことを「傾聴」と言いますが、高齢者の話をこのように聴くことにより、生きる元気や活力、勇気を持ってもらえるように支援し、孤独感や不安感を軽減していただくとするものです。

会員は町社協主催の「傾聴ボランティア講座」を受講した約20名で、一昨年の6月からスタートしました。現在は社協が運営する老人施設を中心に、一人ひとりが月に2回程度訪問し、1回当たり1時間のお話し相手をしています。今後は、一人暮らしの高齢者のお宅を訪問することも考えています。

「たかが傾聴、されど傾聴」“人と人とがつながり支え合う地域づくり”のお役に立てるよう、頑張りますのでよろしくお願いいたします。

問い合わせ先 町社会福祉協議会 (32)1100



# Let's try English!

Message FROM  
**Paul Wellington Harris**  
(中学校AET)  
Vol. 159



Japan adopts many traditions and holidays from western culture and makes it theirs, and it is no longer the same as the original. This is especially true with music and holidays. There is J-Soul, J-Pop, J-Rock and Valentine's Day, Halloween, and Christmas. Because Japanese really love the Christmas holiday, I'd thought I'd share some interesting facts about Christmas that some Japanese people may not know:

- Santa Claus has only eight reindeer and they are all girls. Their names are: Dasher, Dancer, Prancer, Vixen, Comet, Cupid, Donner, and Blitzen.
- Rudolph the Red-Nosed Reindeer was created in 1939 by a department Store as a sales gimmick. He is not an original member of Santa's Reindeer.
- Santa Claus lives at the North Pole with his wife Mrs. Claus. Santa's helpers at the North Pole are elves who make toys for children.
- Santa Claus has many names, for example, Old St. Nick, Kris Kringle, and Father Christmas. However, he is based on a real person called St. Nicholas.
- Jingle Bells was originally a Thanksgiving song, but now it is a Christmas song. The real title of the song is, "One-horse Open Sleigh".
- In the nativity, there are usually three "Wise-men" or "Three Kings" who visit baby Jesus after his birth. However, the bible never says how many actually visited.
- Candy Canes are a symbol of Christmas. Their white color is a symbol of Jesus' purity, the bold red stripe is a symbol of His pain on the cross, and when we turn a candy cane upside down, it becomes the letter J.



Remember, Christmas is an important time for Christians. It is not about cake, presents, and illuminations, but about Jesus, Love and Good will to all people! Let's keep Christmas in our hearts everyday!

Merry Christmas and Happy New Year!!!

日本は色々な西洋の伝統や祝日を取り入れ、自分たちのものにします。それらは既に、オリジナルとは全く違うものになります。音楽や休日に対しては本当にそうです。日本のソウルミュージックやロック、そして、バレンタインデー、ハロウィン、クリスマスなど。日本

の人たちは本当にクリスマスが大好きなので、ここで皆さんが知らないクリスマスの面白い事実をご紹介しますと思います。

- サンタクロースは8頭のトナカイしか持っていなかったんです。彼女たちの名前は、ダッシャー、ダンサー、プランサー、ヴィクセン、コメット、キューピッド、ドナー、そしてブリッツェンです。
- 真っ赤なお鼻のトナカイ「ルドルフ」は、デパートの仕掛けで1939年に作られました。彼は、本当はサンタのトナカイではなかったのです。
- サンタクロースは北極に彼の奥さんと住んでいました。北極でのサンタのお手伝いさんたちは、エルフたちで子どもたちのために玩具をつくっていました。
- サンタクロースにはたくさん名前があります。例えば、「オールドセイントニック」「クリスクリングル」「ファザークリスマス」。でも、彼は実在する人物「セイントニコラス」がベースとなっています。

● 「ジングルベル」は、本当は感謝祭の歌でクリスマスの歌ではありません。本当の歌のタイトルは「一頭の馬が引くほろのない馬車」です。

● イエス・キリストの誕生のとき、3人の賢者が3人の王が赤ちゃんを訪ねます。でも、聖書では実際に何人が訪れたのかは記されていません。

● 杖の形をしたキャンディはクリスマスの象徴です。キャンディの白はイエスの無垢を表し、赤の縞模様は十字架の上での彼の痛みを象徴します。杖をさかさまにするとアルファベットの「J」になります。

クリスマスはクリスチャンにとって大事なときです。ケーキや、プレゼント、イルミネーションではなく人にとって慈愛と善い行い、そしてイエスキリストが大切なのです！毎日私たちの心にクリスマスを！

メリークリスマス！そして良いお年を！